

2023 / 2024

## 1º de Traducción Interpretación

Cuatrimestre 1

Aula 1.1, 1.2, 1.3, 1.5, 2.7 edificio Rector Sabater (Ronda de Levante, nº 10)

Horas	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
9-10	LENGUA B1 Inglés A. Bastida/Lector P1 Aula 1.5	Lingüística Apl. a la Trad. Leng.B Inglés C. Sánchez T Aula 1.5 Lengua A1 Leng.B Francés E. Manero T Aula 1.1	LENGUA B1 Inglés A. Bastida/Lector P2 Aula 1.5 Francés A. Ladrón de Guevara Aula 1.1	Lingüística Apl. a la Trad. Leng.B Francés C. Sánchez T Aula 1.2	Lengua A1 Leng.B Inglés E. Manero P1 Aula 1.1 Cultura Apl. a la Trad. BA Leng.B Inglés T. Buendía / P. Cifuentes P2 Aula 1.5
10-11	LENGUA B1 Inglés A. Bastida Aula 1.5 Francés A. Ladrón de Guevara Aula 1.2	Lingüística Apl. a la Trad. Leng.B Inglés C. Sánchez T Aula 1.5 Lengua A1 Leng.B Francés E. Manero T Aula 1.1	LENGUA B1 Inglés A. Bastida Aula 1.5 Francés A. Ladrón de Guevara Aula 1.1	Lingüística Apl. a la Trad. Leng.B Francés C. Sánchez P3 Aula 1.2	Lengua A1 Leng.B Inglés E. Manero P1 Aula 1.1 Cultura Apl. a la Trad. BA Leng.B Inglés T. Buendía / P. Cifuentes P2 Aula 1.5
11-12	LENGUA B1 Inglés A. Bastida Aula 1.5 Francés A. Ladrón de Guevara Aula 1.2	Lingüística Apl. a la Trad. Leng.B Francés C. Sánchez T Aula 1.2 Lengua A1 Leng.B Inglés E. Manero T Aula 1.5	Lingüística Apl. a la Trad. Leng.B Inglés C. Sánchez T Aula 1.5 Lengua A1 Leng.B Francés E. Manero P3 Aula 1.2	Cultura Apl. a la Trad. BA Leng.B Inglés T. Buendía / P. Cifuentes Aula 1.5 Leng.B Francés Sin asignar / J. Goberna Aula 1.2	Lengua A1 Leng.B Inglés E. Manero P2 Aula 1.2 Cultura Apl. a la Trad. BA Leng.B Inglés T. Buendía / P. Cifuentes P1 Aula 1.5
12-13	Cultura Apl. a la Trad. BA Leng.B Francés Sin asignar / J. Goberna Aula 1.2	Lingüística Apl. a la Trad. Leng.B Francés C. Sánchez T Aula 1.2 Lengua A1 Leng.B Inglés E. Manero T Aula 1.5	Lingüística Apl. a la Trad. Leng.B Inglés C. Sánchez P1 Aula 1.5 Lengua A1 Leng.B Francés E. Manero P3 Aula 1.2	Cultura Apl. a la Trad. BA Leng.B Inglés T. Buendía / P. Cifuentes Aula 1.5 Leng.B Francés Sin asignar / J. Goberna Aula 1.2	Lengua A1 Leng.B Inglés E. Manero P2 Aula 1.2 Cultura Apl. a la Trad. BA Leng.B Inglés T. Buendía / P. Cifuentes P1 Aula 1.5
13-14	Cultura Apl. a la Trad. BA Leng.B Francés Sin asignar / J. Goberna Aula 1.2	LENGUA C1 Alemán A. Mansilla Aula 1.1 Árabe A. Giménez Aula 1.3 Francés M.V.S. Fernández / A. Ladrón de Guevara Aula 1.5	Lingüística Apl. a la Trad. Leng.B Inglés C. Sánchez P2 Aula 1.5	LENGUA C1 Alemán A. Mansilla Aula 1.1 Árabe A. Giménez Aula 1.3 Francés M.V.S. Fernández / A. Ladrón de Guevara Aula 1.5	
14-15		Inglés M.J. Marín Aula 2.7 Italiano E. Esteban Aula 1.2		Inglés M.J. Marín Aula 2.7 Lector (13-14) Aula 2.7 E. Pinedo (14-15) ALA Pelicano Italiano E. Esteban Aula 1.2	

Aula 1.1, 1.2, 1.3, 1.5, 2.7 edificio Rector Sabater (Ronda de Levante, nº 10)

Horas	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
9-10	Metodología y Práctica Trad. Leng.B Inglés A. Rojo Aula 1.5 Leng.B Francés A. Vicente Aula 1.2	Metodología y Práctica Trad. Leng.B Inglés A. Rojo P1 Aula 1.5 Lengua A2 Leng.B Inglés S. Escudero P2 Aula 1.2	LENGUA B2 Inglés J.F. Belmonte/Lector P1 Aula 1.5	Metodología y Práctica Trad. Leng.B Francés A. Vicente Aula 1.2	LENGUA B2 Inglés J.F. Belmonte Aula 1.5 Francés A. Ladrón de Guevara Aula 1.2
10-11	Metodología y Práctica Trad. Leng.B Inglés A. Rojo Aula 1.5 Leng.B Francés A. Vicente Aula 1.2	Metodología y Práctica Trad. Leng.B Inglés A. Rojo P1 Aula 1.5 Lengua A2 Leng.B Inglés S. Escudero P2 Aula 1.2	LENGUA B2 Inglés J.F. Belmonte/Lector P2 Aula 1.5 Francés A. Ladrón de Guevara Aula 1.2	Metodología y Práctica Trad. Leng.B Francés A. Vicente Aula 1.2	LENGUA B2 Inglés J.F. Belmonte Aula 1.5 Francés A. Ladrón de Guevara Aula 1.2
11-12	Cultura Apl. a la Trad. CA Alemán M. Ramos Aula 1.1 Árabe A. González Aula 1.3 Francés J. Goberna Aula 1.5 Inglés P. Cifuentes Aula 2.7 Italiano A. Alessandro Aula 1.2	Metodología y Práctica Trad. Leng.B Inglés A. Rojo P2 Aula 1.5 Lengua A2 Leng.B Inglés S. Escudero P1 Aula 1.2	LENGUA B2 Inglés J.F. Belmonte Aula 1.5 Francés A. Ladrón de Guevara Aula 1.2	Cultura Apl. a la Trad. CA Alemán M. Ramos Aula 1.1 Árabe A. González Aula 1.3 Francés J. Goberna Aula 1.5 Inglés P. Cifuentes Aula 2.7 Italiano A. Alessandro Aula 1.2	Lengua A2 Leng.B Francés S. Escudero P3 Aula 1.2
12-13		Metodología y Práctica Trad. Leng.B Inglés A. Rojo P2 Aula 1.5 Lengua A2 Leng.B Inglés S. Escudero P1 Aula 1.2	Lengua A2 Leng.B Francés S. Escudero T Aula 1.2		Lengua A2 Leng.B Francés S. Escudero P3 Aula 1.2
13-14	Lengua A2 Leng.B Inglés S. Escudero T Aula 1.5	LENGUA C2 Alemán C. Strohschen Aula 1.1 Árabe P. Garrido Aula 1.3 Francés M. Abraham Aula 1.5 Inglés M.J. Marín Aula 2.7 Italiano E. Esteban Aula 1.2	Lengua A2 Leng.B Francés S. Escudero T Aula 1.2	LENGUA C2 Alemán C. Strohschen Aula 1.1 Árabe P. Garrido Aula 1.3 Francés M. Abraham Aula 1.5 Inglés M.J. Marín Aula 2.7 Lector (13-14) Aula 2.7 E. Pinedo (14-15) ALA Pelicano Italiano E. Esteban Aula 1.2	
14-15	Lengua A2 Leng.B Inglés S. Escudero T Aula 1.5				

2023 / 2024

## 2º de Traducción e Interpretación

Cuatrimestre 1

Aula 1.8, 1.11, 1.16, 2.4, 2.6, 3.8, 3.15

Horas	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
15-16	Traducción Gral. B/A I Leng.B Inglés M. Navarro P1 Aula 1.16 Leng.B Francés I. Bernal Aula 3.15 Herramientas Vicente / Fluet / Sánchez P4 ADLA Zielinski	Traducción Gral. B/A I Leng.B Inglés M. Navarro Aula 1.16 Leng.B Francés I. Bernal Aula 3.15	LENGUA C3 Inglés E. Saldaña Aula 1.11 Alemán A. Mansilla Aula 3.8 Árabe P. Garrido Aula 1.8 Francés M.V.S. Fernández / M.J. Ros Aula 2.6 Italiano E. Esteban Aula 1.14	LENGUA C3 Inglés E. Saldaña / C. Bleda Aula 1.11 E. Pinedo (16-17) Aula 2.4 Alemán A. Mansilla Aula 3.8 Árabe P. Garrido Aula 1.8 Francés M.V.S. Fernández / M.J. Ros Aula 2.6 Italiano E. Esteban Aula 1.14	
16-17	Traducción Gral. B/A I Leng.B Inglés M. Navarro P1 Aula 1.16 Leng.B Francés I. Bernal Aula 3.15 Herramientas Vicente / Fluet / Sánchez P4 ADLA Zielinski	Traducción Gral. B/A I Leng.B Inglés M. Navarro Aula 1.16 Leng.B Francés I. Bernal Aula 3.15			
17-18	Traducción Gral. B/A I Leng.B Inglés M. Navarro P2 Aula 1.16 Lengua A III Leng.B Francés P. Fernández/A. Conesa T Aula 1.11 Herramientas Vicente / Fluet / Sánchez P3 ADLA Zielinski	Herramientas Vicente / Fluet / Sánchez Aula 3.15	LENGUA B3 Inglés B. Martínez/Lector Aula 1.16 Francés M.J. Ros Aula 1.11	Lengua A III Leng.B Inglés P. Fernández/A. Conesa P2 Aula 1.11	LENGUA B3 Inglés B. Martínez Aula 1.16 Francés M.J. Ros Aula 1.11
18-19	Traducción Gral. B/A I Leng.B Inglés M. Navarro P2 Aula 1.16 Lengua A III Leng.B Francés P. Fernández/A. Conesa T Aula 1.11 Herramientas Vicente / Fluet / Sánchez P3 ADLA Zielinski	Herramientas Vicente / Fluet / Sánchez Aula 3.15	LENGUA B3 Inglés B. Martínez P1 Aula 1.16 Francés M.J. Ros Aula 1.11	Lengua A III Leng.B Inglés P. Fernández/A. Conesa P2 Aula 1.11	LENGUA B3 Inglés B. Martínez Aula 1.16 Francés M.J. Ros Aula 1.11
19-20	Lengua A III Leng.B Francés P. Fernández/A. Conesa P3 Aula 1.11	Lengua A III Leng.B Inglés P. Fernández/A. Conesa T Aula 3.15	Lengua A III Leng.B Inglés P. Fernández/A. Conesa P1 Aula 1.11		LENGUA B3 Inglés B. Martínez/Lector P2 Aula 1.16
20-21	Lengua A III Leng.B Francés P. Fernández/Sin asignar P3 Aula 1.11	Lengua A III Leng.B Inglés P. Fernández/Sin asignar T Aula 3.15	Lengua A III Leng.B Inglés P. Fernández/Sin asignar P1 Aula 1.11		

Horas	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
9-10					
10-11	<b>Herramientas</b> Vicente / Fluet / Sánchez P2 ADLA Zielinski				
11-12	<b>Herramientas</b> Vicente / Fluet / Sánchez P2 ADLA Zielinski				
12-13	<b>Herramientas</b> Vicente / Fluet / Sánchez P1 ADLA Zielinski				
13-14	<b>Herramientas</b> Vicente / Fluet / Sánchez P1 ADLA Zielinski				
14-15					

Aula 1.11, 1.7, 1.16, 2.6, 2.10, 2.14, 3.15

Horas	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
15-16		<b>Lengua A IV</b> Leng.B Inglés E. Manero / P. Fernández / A. Conesa T <a href="#">Aula 1.16</a> <b>Preedición</b> I. Vicente / A. Foulquié P3 <a href="#">ADLA Zielinski</a>	<b>LENGUA C4</b> Inglés I. Jiménez <a href="#">Aula 1.11</a> Alemán C. Strohschen <a href="#">Aula 3.8</a> Árabe A. Giménez <a href="#">Aula 1.7</a> Francés M.V.S. Fernández <a href="#">Aula 2.6</a> Italiano E. Esteban <a href="#">Aula 2.14</a>	<b>LENGUA C4</b> Inglés I. Jiménez <a href="#">Aula 1.11</a> E. Pinedo (16-17) <a href="#">Aula 1.4</a> Alemán C. Strohschen <a href="#">Aula 3.8</a> Lector <a href="#">Aula 2.7</a> Árabe A. Giménez <a href="#">Aula 1.7</a> Francés M.V.S. Fernández <a href="#">Aula 2.6</a> Italiano E. Esteban <a href="#">Aula 2.14</a>	<b>Preedición</b> I. Vicente / A. Foulquié T <a href="#">Aula 3.15</a>
16-17	<b>LENGUA B4</b> Francés M.J. Ros / C. Berbel / P. Baños <a href="#">Aula 1.11</a>	<b>Lengua A IV</b> Leng.B Inglés E. Manero / P. Fernández / A. Conesa T <a href="#">Aula 1.16</a> <b>Preedición</b> I. Vicente / A. Foulquié P3 <a href="#">ADLA Zielinski</a>			<b>Preedición</b> I. Vicente / A. Foulquié T <a href="#">Aula 3.15</a>
17-18	<b>LENGUA B4</b> Francés M.J. Ros / C. Berbel / P. Baños <a href="#">Aula 1.11</a>	<b>Lengua A IV</b> Leng.B Francés E. Manero / P. Fernández / A. Conesa T <a href="#">Aula 1.11</a> <b>Preedición</b> I. Vicente / A. Foulquié P1 <a href="#">ADLA Zielinski</a>	<b>LENGUA B4</b> Inglés J. Gris / L. Cerezo <a href="#">Aula 1.16</a> Francés M.J. Ros / C. Berbel / P. Baños <a href="#">Aula 1.11</a>	<b>Lengua A IV</b> Leng.B Inglés E. Manero / P. Fernández / A. Conesa P2 <a href="#">Aula 1.11</a> <b>Traducción Gral. B/A II</b> Leng.B Francés I. Bernal <a href="#">Aula 3.15</a> Leng.B Inglés T. Buendía P1 <a href="#">Aula 2.6</a>	<b>Traducción Gral. B/A II</b> Leng.B Francés I. Bernal <a href="#">Aula 3.15</a> Leng.B Inglés T. Buendía <a href="#">Aula 1.16</a>
18-19	<b>Lengua A IV</b> Leng.B Francés E. Manero / P. Fernández / A. Conesa P3 <a href="#">Aula 1.11</a>	<b>Lengua A IV</b> Leng.B Francés E. Manero / P. Fernández / A. Conesa T <a href="#">Aula 1.11</a> <b>Preedición</b> I. Vicente / A. Foulquié P1 <a href="#">ADLA Zielinski</a>	<b>LENGUA B4</b> Inglés J. Gris / L. Cerezo <a href="#">Aula 1.16</a> Francés M.J. Ros / C. Berbel / P. Baños <a href="#">Aula 1.11</a>	<b>Lengua A IV</b> Leng.B Inglés E. Manero / P. Fernández / A. Conesa P2 <a href="#">Aula 1.11</a> <b>Traducción Gral. B/A II</b> Leng.B Francés I. Bernal <a href="#">Aula 3.15</a> Leng.B Inglés T. Buendía P1 <a href="#">Aula 2.6</a>	<b>Traducción Gral. B/A II</b> Leng.B Francés I. Bernal <a href="#">Aula 3.15</a> Leng.B Inglés T. Buendía <a href="#">Aula 1.16</a>
19-20	<b>Lengua A IV</b> Leng.B Francés E. Manero / P. Fernández / A. Conesa P3 <a href="#">Aula 1.11</a>	<b>LENGUA B4</b> Inglés J. Gris / L. Cerezo/Lector <a href="#">Aula 1.16</a>	<b>LENGUA B4</b> Inglés J. Gris / L. Cerezo P2 <a href="#">Aula 1.16</a>	<b>Lengua A IV</b> Leng.B Inglés E. Manero / P. Fernández / A. Conesa P1 <a href="#">Aula 2.6</a> <b>Traducción Gral. B/A II</b> Leng.B Inglés T. Buendía P2 <a href="#">Aula 1.11</a>	
20-21		<b>LENGUA B4</b> Inglés J. Gris / L. Cerezo P1 <a href="#">Aula 1.16</a>		<b>Lengua A IV</b> Leng.B Inglés E. Manero / P. Fernández / A. Conesa P1 <a href="#">Aula 2.6</a> <b>Traducción Gral. B/A II</b> Leng.B Inglés T. Buendía P2 <a href="#">Aula 1.11</a>	

Horas	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
9-10					
10-11		<b>Preedición</b> I. Vicente / A. Foulquié P4 ADLA Zielinski			
11-12		<b>Preedición</b> I. Vicente / A. Foulquié P4 ADLA Zielinski			
12-13		<b>Preedición</b> I. Vicente / A. Foulquié P2 ADLA Zielinski			
13-14		<b>Preedición</b> I. Vicente / A. Foulquié P2 ADLA Zielinski			
14-15					

Aula 1.1bis, 1.6, 1.9, 2.5bis, 2.13

Horas	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
15-16	Trad. Económica B/A Leng.B Inglés M <sup>a</sup> .A. Orts P1 Aula 2.5bis Metodología y Práctica de la Interp. Leng.B Inglés P2 Palomar/Molina Laboratorio Leng.B Francés I. García Aula 2.13	Trad. Económica B/A Leng.B Inglés M <sup>a</sup> .A. Orts Aula 1.1bis Metodología y Práctica de la Interp. Leng.B Francés I. García Laboratorio	LENGUA C5 Inglés C. Bleda Aula 1.6 Alemán L. Sáez Aula 1.1bis Árabe A. Giménez Aula 1.9 Francés M.J. Ros Aula 2.5bis Italiano V. Martínez / V. Cinquemani Aula 2.13	Traducción General C/A I Inglés: S. Sánchez/ A. Buendía Aula 1.6 Alemán: M.J. Artacho Aula 1.1bis Francés: P. Llamas Aula 2.5bis Italiano: P. Zamora Aula 2.13	LENGUA C5 Inglés C. Bleda Aula 1.6 Alemán L. Sáez Aula 1.1bis Árabe A. Giménez Aula 1.9 Francés M.J. Ros Aula 2.5bis Italiano V. Martínez / V. Cinquemani Aula 2.13
16-17	Trad. Económica B/A Leng.B Inglés M <sup>a</sup> .A. Orts P1 Aula 2.5bis Metodología y Práctica de la Interp. Leng.B Inglés P2 Palomar/Molina Laboratorio Leng.B Francés I. García Aula 2.13	Trad. Económica B/A Leng.B Inglés M <sup>a</sup> .A. Orts Aula 1.1bis Metodología y Práctica de la Interp. Leng.B Francés I. García Laboratorio			
17-18	Trad. Económica B/A Leng.B Inglés M <sup>a</sup> .A. Orts P2 Aula 2.5bis Leng.B Francés I. Bernal Aula 2.13 Metodología y Práctica de la Interp. Leng.B Inglés Palomar/Molina P1 Laboratorio	LENGUA B5 Francés M.V.S. Fernández Aula 2.13 Inglés B. Martínez/S. McBride Aula 1.1bis	Traducción General C/A I Inglés: S. Sánchez/ A. Buendía Aula 1.6 Alemán: M.J. Artacho Aula 1.1bis Árabe: A. González Aula 1.9 Francés: P. Llamas Aula 2.5bis Italiano: P. Zamora Aula 2.13	LENGUA B5 Francés M.V.S. Fernández Aula 2.13 Inglés B. Martínez/S. McBride Aula 1.1bis	Trad. Económica B/A Leng.B Francés I. Bernal Aula 2.13
18-19	Trad. Económica B/A Leng.B Inglés M <sup>a</sup> .A. Orts P2 Aula 2.5bis Leng.B Francés I. Bernal Aula 2.13 Metodología y Práctica de la Interp. Leng.B Inglés Palomar/Molina P1 Laboratorio	LENGUA B5 Francés M.V.S. Fernández Aula 2.13 Inglés B. Martínez/S. McBride Aula 1.1bis		LENGUA B5 Francés M.V.S. Fernández Aula 2.13 Inglés B. Martínez/S. McBride/Lector P2 Aula 1.1bis	Trad. Económica B/A Leng.B Francés I. Bernal Aula 2.13
19-20	Traducción General C/A I Árabe: A. González Aula 2.13	LENGUA B5 Inglés B. Martínez/S. McBride/Lector P1 Aula 1.1bis	Metodología y Práctica de la Interp. Leng.B Inglés Palomar/Molina Aula 1.1bis		
20-21	Traducción General C/A I Árabe: A. González Aula 2.13		Metodología y Práctica de la Interp. Leng.B Inglés Palomar/Molina Aula 1.1bis		

## Aula 1.1bis, 1.6, 1.8, 2.4, 2.13

Horas	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
15-16	Traducción General II C/A Alemán: M. J. Artacho Aula 1.1bis Francés: A. Martínez Aula 1.6	Recursos Term. y Doc. Leng.B Inglés M. Sevilla P1 Aula 1.1bis Interpretación Consecutiva BA Leng.B Inglés V. Palomar / M.I. Molina P2 Laboratorio Leng.B Francés I. García Aula 2.13	Interpretación Consecutiva BA Leng.B Francés I. García Laboratorio Traducción jurídica BA Leng.B Inglés A.M. Navarro P2 Aula 1.1bis	Traducción General II C/A Alemán: M. J. Artacho Aula 1.1bis Francés: A. Martínez Aula 1.6	
16-17	Árabe. P. Beneito Aula 1.8 Inglés: A. Buendía Aula 2.4 Italiano: P. Zamora Aula 2.13	Recursos Term. y Doc. Leng.B Inglés M. Sevilla P1 Aula 1.1bis Interpretación Consecutiva BA Leng.B Inglés V. Palomar / M.I. Molina P2 Laboratorio Leng.B Francés I. García Aula 2.13	Interpretación Consecutiva BA Leng.B Francés I. García Laboratorio Traducción jurídica BA Leng.B Inglés A.M. Navarro P2 Aula 1.1bis	Árabe. P. Beneito Aula 1.8 Inglés: A. Buendía Aula 2.4 Italiano: P. Zamora Aula 2.13	
17-18	Recursos Term. y Doc. Leng.B Inglés M. Sevilla Aula 1.1bis Leng.B Francés P. Llamas Aula 2.13	Recursos Term. y Doc. Leng.B Inglés M. Sevilla P2 Aula 1.1bis Interpretación Consecutiva BA Leng.B Inglés V. Palomar / M.I. Molina P1 Laboratorio Traducción jurídica BA Leng.B Francés J. Nassih Aula 2.13	Recursos Term. y Doc. Leng.B Francés P. Llamas Aula Traducción jurídica BA Leng.B Inglés A.M. Navarro P1 Aula 1.1bis	Traducción jurídica BA Leng.B Francés J. Nassih Aula 2.13 Leng.B Inglés A.M. Navarro Aula 1.1bis	
18-19	Recursos Term. y Doc. Leng.B Inglés M. Sevilla Aula 1.1bis Leng.B Francés P. Llamas Aula 2.13	Recursos Term. y Doc. Leng.B Inglés M. Sevilla P2 Aula 1.1bis Interpretación Consecutiva BA Leng.B Inglés V. Palomar / M.I. Molina P1 Laboratorio Traducción jurídica BA Leng.B Francés J. Nassih Aula 2.13	Recursos Term. y Doc. Leng.B Francés P. Llamas Aula Traducción jurídica BA Leng.B Inglés A.M. Navarro P1 Aula 1.1bis	Traducción jurídica BA Leng.B Francés J. Nassih Aula 2.13 Leng.B Inglés A.M. Navarro Aula 1.1bis	
19-20	Lengua de signos española I E. Serna Aula 1.1bis	Lengua de signos española I E. Serna Aula 1.1bis Gestión profesional N. Fluet Aula 2.13	Interpretación Consecutiva BA Leng.B Inglés V. Palomar / M.I. Molina Aula 1.1bis	Gestión profesional N. Fluet Aula 2.13	
20-21	Lengua de signos española I E. Serna Aula 1.1bis	Lengua de signos española I E. Serna Aula 1.1bis Gestión profesional N. Fluet Aula 2.13	Interpretación Consecutiva BA Leng.B Inglés V. Palomar / M.I. Molina Aula 1.1bis	Gestión profesional N. Fluet Aula 2.13	

Asignatura Optativa Transversal I → véase el horario en la titulación correspondiente:

Teoría y Estructura de Los Géneros Literarios → 3º del Grado en Lengua y Literatura Españolas.

Estudios Culturales Ingleses → 3º del Grado en Estudios Ingleses.

Técnicas de Expresión Oral → 1º del Grado en Estudios Franceses.



## Aula 1.7, 1.15, 2.10, 2.15, 3.6

Horas	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
15-16	Trad. Literaria BA Leng. B Inglés P. Meseguer Aula 1.15 Trad. Literaria BA Leng. B Francés A. Vicente Aula 3.6	Traducción Ec-Jur C/A Alemán: M.T Tornel Aula 3.6 Francés: N. Fluet Aula 2.15 Árabe: J. Nassih Aula 2.10	Trad. Científico-Téc. BA Leng. B Inglés P1 M. Sevilla Aula 1.15 Trad. Literaria BA Leng. B Inglés P2 P. Meseguer Aula 1.7 Leng. B Francés A. Vicente Aula 3.6	Traducción Ec-Jur C/A Alemán: M.T Tornel Aula 3.6 Francés: N. Fluet Aula 2.15 Árabe: J. Nassih Aula 2.10	
16-17	Trad. Literaria BA Leng. B Inglés P. Meseguer Aula 1.15 Trad. Literaria BA Leng. B Francés A. Vicente Aula 3.6	Inglés: Ana Mª Navarro Aula 1.7 Italiano: A. Alessandro Aula 1.15	Trad. Científico-Téc. BA Leng. B Inglés P1 M. Sevilla Aula 1.15 Trad. Literaria BA Leng. B Inglés P2 P. Meseguer Aula 1.7 Leng. B Francés A. Vicente Aula 3.6	Inglés: Ana Mª Navarro Aula 1.7 Italiano: A. Alessandro Aula 1.15	
17-18	Trad. Científico-Téc. BA Leng. B Inglés M. Sevilla Aula 1.15	Interpretación Simultánea BA Leng. B Francés J. Nassih Laboratorio Leng. B Inglés V. Palomar / M.I. Molina / A. Foulquié Aula 1.15	Trad. Científico-Téc. BA Leng. B Inglés P2 M. Sevilla Aula 1.7 Trad. Literaria BA Leng. B Inglés P1 P. Meseguer Aula 1.15	Interpretación Simultánea BA Leng. B Francés J. Nassih Aula 3.6 Leng. B Inglés V. Palomar / M.I. Molina / A. Foulquié P1 Laboratorio	
18-19	Trad. Científico-Téc. BA Leng. B Inglés M. Sevilla Aula 1.15	Interpretación Simultánea BA Leng. B Francés J. Nassih Laboratorio Leng. B Inglés V. Palomar / M.I. Molina / A. Foulquié Aula 1.15	Trad. Científico-Téc. BA Leng. B Inglés P2 M. Sevilla Aula 1.7 Trad. Literaria BA Leng. B Inglés P1 P. Meseguer Aula 1.15	Interpretación Simultánea BA Leng. B Francés J. Nassih Aula 3.6 Leng. B Inglés V. Palomar / M.I. Molina / A. Foulquié P1 Laboratorio	
19-20	Lengua de signos española II E. Serna Aula 1.15	Trad. Científico-Téc. BA Leng. B Francés P. Llamas Aula 3.6	Trad. Científico-Téc. BA Leng. B Francés P. Llamas Aula 3.6	Interpretación Simultánea BA Leng. B Inglés V. Palomar / M.I. Molina / A. Foulquié P2 Laboratorio Lengua de signos española II E. Serna Aula 1.15	
20-21	Lengua de signos española II E. Serna Aula 1.15	Trad. Científico-Téc. BA Leng. B Francés P. Llamas Aula 3.6	Trad. Científico-Téc. BA Leng. B Francés P. Llamas Aula 3.6	Interpretación Simultánea BA Leng. B Inglés V. Palomar / M.I. Molina / A. Foulquié P2 Laboratorio Lengua de signos española II E. Serna Aula 1.15	

Asignatura Optativa Transversal II → véase el horario en la titulación correspondiente:

Historia del cine → 4º del Grado en Historia del Arte.

Curso monográfico de literatura y cultura en lengua inglesa → 4º del Grado en Estudios Ingleses.

Literaturas francófonas (Europa, África y América) → 3º del Grado en Estudios Franceses.

Horas	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
9-10					
10-11					
11-12					
12-13				Interpretación Simultánea BA Leng. B Inglés V. Palomar / M.I. Molina / A. Foulquié P3 Laboratorio	
13-14				Interpretación Simultánea BA Leng. B Inglés V. Palomar / M.I. Molina / A. Foulquié P3 Laboratorio	
14-15					

2023 / 2024

## 4º de Traducción e Interpretación

Cuatrimestre 2

Aula 1.4, 1.8, 1.9, 1.15, 2.5bis, 3.6

Horas	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
15-16	<b>Audiovisual BA</b> Leng. B Francés P. Meseguer <a href="#">Aula 1.9</a> Leng. B Inglés S. Sánchez/M. Ramos P1 <b>ADLA Zielinski</b> <b>Interpretación SP BA</b> Leng. B Inglés A. Foulquié / M. Molina P2 <b>Laboratorio</b>	<b>Traducción Literaria C/A</b> Alemán M.T. Tornel <a href="#">Aula 1.15</a> Francés: A. J. Vicente-Yagüe <a href="#">Aula 3.6</a> Inglés M. Navarro <a href="#">Aula 1.5</a> Italiano: A. Alessandro <a href="#">Aula 2.5bis</a>	<b>Audiovisual BA</b> Leng. B Francés P. Meseguer <a href="#">ADLA Zielinski</a> Leng. B Inglés S. Sánchez/M. Ramos <a href="#">Aula 1.15</a>	<b>Traducción Literaria C/A</b> Alemán M.T. Tornel <a href="#">Aula 1.15</a> Francés: A. J. Vicente-Yagüe <a href="#">Aula 3.6</a> Inglés M. Navarro <a href="#">Aula 1.5</a> Italiano: A. Alessandro <a href="#">Aula 2.5bis</a>	
16-17	<b>Audiovisual BA</b> Leng. B Francés P. Meseguer <a href="#">Aula 1.9</a> Leng. B Inglés S. Sánchez/M. Ramos P1 <b>ADLA Zielinski</b> <b>Interpretación SP BA</b> Leng. B Inglés A. Foulquié / M. Molina P2 <b>Laboratorio</b>		<b>Audiovisual BA</b> Leng. B Francés P. Meseguer <a href="#">ADLA Zielinski</a> Leng. B Inglés S. Sánchez/M. Ramos <a href="#">Aula 1.15</a>		
17-18	<b>Traducción Científico-Téc C/A</b> Alemán: M. J. Artacho <a href="#">Aula 1.15</a> Francés: P. Llamas <a href="#">Aula 3.6</a> Árabe: P. Beneito <a href="#">Aula 1.9</a> Inglés: M.T. Tornel <a href="#">Aula 1.8</a> Italiano: P. Zamora <a href="#">Aula 2.5bis</a>	<b>Interpretación SP BA</b> Leng. B Francés I. García <a href="#">Aula 1.9</a>	<b>Interpretación SP BA</b> Leng. B Inglés A. Foulquié / M. Molina <a href="#">Aula 1.15</a> Leng. B Francés I. García <a href="#">Laboratorio</a>	<b>Traducción Científico-Téc C/A</b> Alemán: M. J. Artacho <a href="#">Aula 1.15</a> Francés: P. Llamas <a href="#">Aula 3.6</a> Árabe: P. Beneito <a href="#">Aula 1.9</a> Inglés: M.T. Tornel <a href="#">Aula 1.8</a> Italiano: P. Zamora <a href="#">Aula 2.5bis</a>	
18-19		<b>Interpretación SP BA</b> Leng. B Francés I. García <a href="#">Aula 1.9</a>	<b>Interpretación SP BA</b> Leng. B Inglés A. Foulquié / M. Molina <a href="#">Aula 1.15</a> Leng. B Francés I. García <a href="#">Laboratorio</a>		
19-20	<b>Traducción Literaria C/A</b> Árabe: A. González <a href="#">Aula 1.9</a>		<b>Traducción Literaria C/A</b> Árabe: A. González <a href="#">Aula 1.15</a>		
20-21	<b>Traducción Literaria C/A</b> Árabe: A. González <a href="#">Aula 1.9</a>		<b>Traducción Literaria C/A</b> Árabe: A. González <a href="#">Aula 1.15</a>		

Horas	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
9-10					
10-11					
11-12	Interpretación SP BA Leng. B Inglés A. Foulquié / M. Molina P1 Laboratorio				
12-13	Interpretación SP BA Leng. B Inglés A. Foulquié / M. Molina P1 Laboratorio				
13-14	Interpretación SP BA Leng. B Inglés A. Foulquié / M. Molina P3 Laboratorio Audiovisual BA Leng. B Inglés S. Sánchez/M. Ramos P2 ADLA Zielinski				
14-15	Interpretación SP BA Leng. B Inglés A. Foulquié / M. Molina P3 Laboratorio Audiovisual BA Leng. B Inglés S. Sánchez/M. Ramos P2 ADLA Zielinski				